

RUSSIAN-CHECHEN TRUCE AGREEMENT

We, the undersigned, taking into account the progress achieved towards the ending of the warfare, endeavoring to create a mutually acceptable basis for the political solution of the armed conflict, recognizing that it is prohibited to use armed forces or to threaten the use of force as a means towards the resolution of issues under dispute, embarking upon the universally recognized right of nations to self-determination, upon the principles of equality, freedom of choice, free expression of will, strengthening of international accord and security of all nations, exercising the will towards the defense of human and civil rights regardless of his or her nationality, religious affiliation, place of residence and other differences, towards the ending of acts of violence in the relations of political adversaries, while at the same time embarking upon the Universal Declaration of Human Rights of 1949 and upon the International Pact on Civil and Political Rights of 1966, have jointly worked out the Principles for Determining the Fundamentals of Relations Between the Russian Federation and the Chechen Republic according to which the further peace process shall be developed:

Principles for Determining the Fundamentals of Relations Between the Russian Federation and the Chechen Republic

1. The treaty regulating the basis fundamentals of relations between the Russian Federation and the Chechen Republic, to be governed by the universally accepted principles and norms of the international law, shall have been reached prior to 31 December, 2001.

2. No later than on 1 October, 1996, a Joint Commission shall have been formed, constituted by the representatives of the state authorities of the Russian Federation and of the Chechen Republic, the duties of which shall be as follows:

- to assume control over the implementation of the Decree of the President of the Russian Federation issued on 25 June, 1996, under No. 985, and to prepare proposals concerning the completion of the withdrawal of the armed forces;
- to initiate joint undertakings directed towards the combat of crime, terrorism and nationalist and religious prejudices, and to control their implementation;
- to prepare proposals for the reconstruction of currency, fiscal and budgetary relations;
- to prepare for the enactment by the Government of the Russian Federation of programmes for the rebuilding of the socio-economic infrastructure of the Chechen Republic;
- to control the agreed forms of cooperation of the state authorities and other relevant organizations concerning the supply and distribution of food and medical aid among the population.

3. The legal system of the Chechen Republic is based upon the respect for human and civil rights, upon the right of nations towards the self-determination, upon the principles of equal rights of nations, of the priority of civil accord, international peace and security for citizens residing on the territory of the Chechen Republic regardless of their nationality, religious identity and other differences.

4. The Joint Commission shall end its work upon the mutual agreement of the parties.

Signed by: A. Lebed, A. Maskhadov, S. Kharlamov, S-Kh. Abumuslimov

Date of signing: 25.08.1996 Place of signing: Khasavyurt, Republic of Dagestan

In the presence of the Head of the Special Task Group of the OSCE for Chechnya, Mr. T. Guldimmann

Российско-Чеченский договор о прекращении военных действий.

Мы, нижеподписавшиеся
учитывая достигнутый прогресс в реализации соглашений о прекращении военных действий,
стремясь создать взаимоприемлемые предпосылки для политического урегулирования вооруженного конфликта,
признавая недопустимость применения вооруженной силы или угрозы ее применения при решении спорных вопросов,
исходя из общепризнанного права народов на самоопределение, принципов равноправия, добровольности и свободы волеизъявления, укрепления межнационального согласия и безопасности народов,
изъявляя волю к защите прав и свобод человека гражданина независимо от национальной принадлежности, вероисповеданий, места жительства и иных различий, пересечению актов насилия в отношении политических оппонентов, исходя при этом из Всеобщей Декларации прав человека 1949 года и Международного пакта о гражданских и политических правах 1966 года,
совместно разработали Принципы определения основ взаимоотношений между Российской Федерацией и Чеченской Республикой, на основе которых будут строиться дальнейший переговорный процесс.

ПРИНЦИПЫ определения основ взаимоотношений между Российской Федерацией и Чеченской Республикой

1. Соглашение об основах взаимоотношений между Российской Федерацией и Чеченской Республикой, определяемых в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, должно быть достигнуто до 31 декабря 2001 года.

2. Не позднее 1 октября 1996 года формируется Объединенная комиссия из представителей органов государственной власти Российской Федерации и Чеченской Республики, задачами которой являются:

- осуществление контроля за исполнением Указа Президента Российской Федерации от 25 июня 1996 года № 985 и подготовка предложений по завершению вывода войск;
- подготовка согласованных мероприятий по борьбе с преступностью, терроризмом и проявлениями национальной и религиозной вражды и контроль за их исполнением;
- подготовка предложений по восстановлению валютно-финансовых и бюджетных взаимоотношений;

подготовка и внесение в правительство Российской Федерации программ восстановления социально-экономического комплекса Чеченской Республики;

контроль за согласованным взаимодействием органов государственной власти и иных заинтересованных организаций при обеспечении населения продовольствием и медикаментами.

3. Законодательство Чеченской Республики основывается на соблюдении прав человека и гражданина, праве Народов на самоопределение, принципах равноправия народов, обеспечения гражданского мира, межнационального согласия и безопасности, проживающих на территории Чеченской Республики граждан независимо от национальной принадлежности, вероисповеданий и иных различий.

4. Объединенная комиссия завершает свою работу по взаимной договоренности.

А. Лебедь
С. Харламов

А. Масхадов
С-Х. Абумуслимов

Дата и место подписания: 25.08.96 г. Хасавюрт Республика Дагестан
в присутствии Главы Группы ОБСЕ в Чеченской Республике:
Т. Гурльдиман.